

Cidade de Higashiosaka

# Praça de Informações de Convivência Multicultural

São realizados fornecimentos de informações e consultas em vários idiomas, para os estrangeiros residentes no Japão, para que consigam chegar rapidamente aos locais de consulta ou obter as informações adequadas da vida cotidiana, como de procedimentos de residência, emprego, tratamentos médicos, bem-estar, parto/criação de filhos/ educação dos filhos,

Atendimento  
em

**11**

idiomas!

## Praça de Informações de Convivência Multicultural de Higashiosaka

◆Horário de De segunda a sexta das 9h às 17h30

◆1-1-1, Aramotokita, Higashiosaka-shi

16º andar do prédio principal da prefeitura da cidade de Higashiosaka

◆E-mail [bunkoku.plaza@city.higashiosaka.lg.jp](mailto:bunkoku.plaza@city.higashiosaka.lg.jp)

◆Tel.: 06-4309-3311 Fax: 06-4309-3823



# Você não está em dificuldades?

- Quero fazer os procedimentos na prefeitura, mas não sei falar japonês.
- Não consigo ler a carta da prefeitura.
- Quero frequentar uma classe de japonês, mas não sei onde fica.
- Quais os procedimentos que devo fazer para casar?
- Quais os documentos necessários para o procedimento de renovação do visto?



## Nestes casos, consulte a “Praça de Informações de Convivência Multicultural”.

Existe um intérprete para traduzir a conversa com o funcionário da prefeitura. Em casos de insegurança por não saber o idioma japonês, para efetuar um procedimento, compareça à Praça de Informações de Convivência Multicultural, do 16º andar do prédio principal da prefeitura. E também, é possível fazer a tradução por telefone utilizando o triofone (diálogo por telefone em 3 pessoas), por isso ligue para a Praça de

### Atendimento pelo pessoal



- ◆ Idiomas: Inglês, coreano, chinês, japonês
- ◆ Data e horário: De segunda a sexta das 9h às 17h30
- ◆ Idioma: Vietnamita
- ◆ Data e horário: Terça e sexta de todas as semanas, das 10h às 17h30

### Atendimento por máquina de tradução automática multilíngue



- ◆ Idiomas: Tagalo, indonésio, tailandês, português, nepalês e espanhol
- ◆ Data e horário: De segunda a sexta das 9h às 17h30